

Octubre de 2010



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE FINANZAS

**134º período de sesiones**

**Roma, 21 – 22 de octubre de 2010**

**Tercer informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA  
para el bienio 2010-2011**

Todas las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:

**Sr. Sean O'Brien**

**Director de la Dirección de Presupuesto y Programación y Jefe Adjunto de Finanzas  
Programa Mundial de Alimentos**

**Tel.: +3906 6513 2682**

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).

W0000

## **RESUMEN**

- Se presenta a la Junta Ejecutiva, para información, el “Tercer informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011”. En el documento se exponen los cambios introducidos en el programa de trabajo desde la última actualización, a saber, un aumento neto de 1.240 millones de dólares EE.UU. para el bienio 2010-211.
- El aumento se debe principalmente a las operaciones destinadas a prestar asistencia a las poblaciones afectadas por las inundaciones en el Pakistán y por la sequía en la región del Sahel. En el documento se indica también el monto de las reducciones de las necesidades operacionales en 25 países, que asciende a 410 millones de dólares en total.
- El valor del programa de trabajo total previsto para el bienio 2010-2011 asciende en consecuencia a 11.980 millones de dólares: 6.910 millones para el año 2010 y 5.070 millones para el 2011.
- En el presente informe se ofrece igualmente un panorama general de los ingresos previstos para el bienio, así como del estado de la Cuenta de igualación del presupuesto AAP y de los recursos extrapresupuestarios del PMA.

## **ORIENTACIÓN QUE SE PIDE DEL COMITÉ DE FINANZAS**

- Se pide al Comité de Finanzas que tome nota del tercer informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011 y que dé su visto bueno para que se presente a la Junta Ejecutiva a efectos de información.

### **Proyecto de asesoramiento**

- De conformidad con el Artículo XIV del Estatuto del PMA, el Comité de Finanzas de la FAO toma nota del “Tercer informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011”.



**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 8-11 de noviembre de 2010**

**ASUNTOS  
FINANCIEROS,  
PRESUPUESTARIOS  
Y DE RECURSOS**

**Tema 5 del programa**

**TERCER INFORME DE  
ACTUALIZACIÓN SOBRE EL  
PLAN DE GESTIÓN DEL PMA  
PARA EL BIENIO 2010-2011**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.A/2010/5-C/1**  
7 octubre 2010  
ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

# NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora Ejecutiva Adjunta y Sra. G. Casar Tel.: 066513-2885  
Jefa de Finanzas, RM\*:

Jefe Adjunto de Finanzas y Sr. S. O'Brien Tel.: 066513-2682  
Director, RMB\*\*::

Jefe, RMBB\*\*\*: Sr. A. Crisci Tel.: 066513-2704

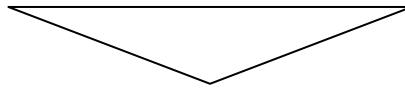
Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Departamento de Gestión de Recursos y Rendición de Cuentas

\*\* Dirección de Presupuesto y Programación

\*\*\* Servicio de Presupuesto

## PROYECTO DE DECISIÓN\*



Habiendo examinado el documento titulado “Tercer informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011” (WFP/EB.2/2010/5-C/1), la Junta toma nota del programa de trabajo actualizado previsto de 11.980 millones de dólares EE.UU. para el bienio 2010-2011, excluida toda asignación para necesidades imprevistas.

---

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento titulado “Decisiones y recomendaciones del segundo período de sesiones ordinario de 2010 de la Junta Ejecutiva”, que se publica al finalizar el período de sesiones.

## INTRODUCCIÓN

1. Al aprobar el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011 en su forma original, la Secretaría reafirmó su compromiso de facilitar informes de actualización sobre su ejecución. La información que se facilita en el presente informe de actualización —el tercero que se presenta a la Junta— es aplicable al período que llega hasta septiembre de 2010.

## ANTECEDENTES

2. En el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011 original se describía agrandes rasgos el programa de trabajo para el bienio, cuyo valor, basado exclusivamente en las necesidades previstas, ascendía a un total de 8.950 millones de dólares EE.UU.: 4.600 millones para 2010 y 4.350 millones para 2011.
3. El programa de trabajo previsto abarca las necesidades operacionales, incluidos los costos de apoyo indirecto (CAI).
4. En el presupuesto administrativo y de apoyo a los programas (AAP), de 476 millones de dólares, se tenía en cuenta un nivel de ingresos en concepto de CAI basado en las previsiones relativas a los niveles de financiación y los saldos de las reservas. Dado que el PMA es un organismo que se financia con contribuciones voluntarias, la Secretaría seguirá examinando el nivel de gastos del presupuesto AAP a fin de que sea sostenible.
5. Según lo establecido originalmente en el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011, del programa de trabajo inicial para el bienio quedó excluida toda asignación para necesidades imprevistas, indicándose que era probable que surgieran necesidades imprevistas durante el bienio, y que ello acrecentaría el programa de trabajo. En el primero y el segundo informe de actualización del Plan de Gestión, presentados en el primer período de sesiones ordinario y en el período de sesiones anual de la Junta de 2010, la Secretaría señaló unos incrementos del programa de trabajo por un valor total de 1.800 millones de dólares.
6. Varios hechos producidos desde que se publicó el último informe de actualización, en particular las inundaciones en el Pakistán y las necesidades adicionales registradas en la región del Sahel, han llevado a aumentar el programa de trabajo y el número de beneficiarios a los que presta asistencia el PMA, hasta alcanzar la cifra de 112 millones. En este tercer informe de actualización se ofrece una visión general de los aumentos y las reducciones del programa de trabajo.
7. En este informe de actualización también se ofrece una visión panorámica de los ingresos del PMA proyectados para el bienio y de la situación de sus recursos extrapresupuestarios. Dado que los precios de los alimentos y del combustible pueden influir notablemente en el presupuesto del Programa, la Secretaría seguirá observando la evolución de los precios de los alimentos por medio de un índice de cereales específico basado en los precios de la canasta de alimentos del PMA.
8. En una época de grandes restricciones financieras y con unos niveles de hambre que han marcado unos máximos históricos, es importante comprender el significado de las cifras que presenta el presente documento. De conformidad con el Estatuto del PMA, el programa de trabajo propuesto por la Secretaría comprende todas las necesidades operacionales, CAI incluidos, relacionadas con las intervenciones solicitadas por los gobiernos nacionales. Las necesidades operacionales se basan en las necesidades efectivas

y se compilan a partir de lo constatado por medio de evaluaciones conjuntas, en colaboración con los gobiernos y otros asociados. Cuando procede, el PMA participa en evaluaciones conjuntas con otros organismos de las Naciones Unidas, asociados y donantes.

9. El programa de trabajo, por lo tanto, representa un llamamiento para la movilización de recursos teniendo en cuenta las necesidades, mientras que el nivel de actividad operacional efectivo depende por completo de las contribuciones recibidas durante el período. Las políticas, los procesos operativos y los controles del PMA garantizan que en ningún momento los gastos superen el nivel de los recursos aportados por los donantes.

## SECCIÓN I – CAMBIOS EN EL PROGRAMA DE TRABAJO

10. Desde el último informe de actualización, el programa de trabajo del PMA para el bienio 2010-2011 se ha incrementado en 1.240 millones de dólares: 516 millones para el año 2010 y 720 millones para el 2011, debido, sobre todo, a la labor dirigida a las poblaciones afectadas por las inundaciones en el Pakistán y por la sequía en la región del Sahel. El valor del programa de trabajo total previsto para el bienio asciende ahora a 11.980 millones de dólares: 6.910 millones para el año 2010 y 5.070 millones para el 2011.

### Programa de trabajo para 2011

11. Tal como muestra el Cuadro 1, el programa de trabajo para 2010 se ha incrementado desde el segundo informe de actualización hasta situarse en 6.900 millones de dólares, lo cual representa un aumento neto de 516,6 millones de dólares, y los incrementos principales se han concentrado en el Pakistán, el Níger y el Chad. Por otro lado, el PMA ha reducido el programa de trabajo para el año 2010 en 25 países —entre ellos Iraq, Somalia y el Sudán—, por un total de 410 millones de dólares.

**CUADRO 1: PROGRAMA DE TRABAJO ACTUALIZADO PARA 2010**  
(millones de dólares)\*

| País                 | Plan de Gestión original | Aumentos en la primera actualización | Aumentos en la segunda actualización | Cambios en la tercera actualización | Necesidades revisadas | Necesidades revisadas, como porcentaje del Plan de Gestión original |
|----------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|---|
| Pakistán             | 75,4                     | 240,8                                | 111,5                                | 388,7                               | 816,4                 | 983   |
| Níger                | 35,6                     | -2,4                                 | 111,1                                | 217,5                               | 361,8                 | 916   |
| Chad                 | 210,9                    | -2,5                                 | 0,0                                  | 50,1                                | 258,5                 | 23  |
| Yemen                | 58,1                     | 3,9                                  | 0,0                                  | 46,3                                | 108,3                 | 86  |
| Kenya                | 245,0                    | 0,7                                  | 0,0                                  | 31,7                                | 277,4                 | 13  |
| Uganda               | 84,2                     | 4,4                                  | 3,0                                  | 28,6                                | 120,2                 | 43  |
| Kirguistán           | 11,6                     | 0,3                                  | 0,0                                  | 24,1                                | 36,0                  | 210   |
| Otros                | 3 885,2                  | 349,4                                | 971,6                                | 139,6                               | 5 345,8               | 37  |
| <b>Total parcial</b> | <b>4 606,0</b>           | <b>594,6</b>                         | <b>1 197,2</b>                       | <b>926,6</b>                        | <b>7 324,4</b>        | <b>59</b>   |
| <i>Reducciones</i>   |                          |                                      |                                      | -410                                |                       |   |
| <b>TOTAL</b>         | <b>4 606,0</b>           | <b>594,6</b>                         | <b>1 197,2</b>                       | <b>516,6</b>                        | <b>6 914,4</b>        | <b>50</b>   |

*Incluidos los CAI*

## **Aumentos para 2010 desde el último informe de actualización**

12. En el Cuadro 1 se indica un aumento de 926,6 millones de dólares de las necesidades correspondientes a 2010 desde la actualización anterior.

### **Pakistán**

13. Desde el último informe de actualización, las necesidades en el Pakistán han aumentado en 388,7 millones de dólares: 342 millones de dólares para operaciones de emergencia (OEM) y 46,7 millones de dólares, en 2010, para las operaciones especiales de apoyo a las OEM realizadas a raíz de una inundación.

14. Al crear una situación de emergencia que no remite, sino que sigue extendiéndose, las inundaciones en el Pakistán representan actualmente la mayor catástrofe humanitaria, con más de 20 millones de personas afectadas. Tan sólo unos días después de la catástrofe, el 1º de agosto de 2010, se puso en marcha una OEM inicial dirigida a 1 millón de personas. El 20 de agosto se aprobó una revisión de presupuesto por valor de 151 millones de dólares para poder atender la necesidad de prestar asistencia básica para la supervivencia a 6 millones de beneficiarios. Mediante una nueva revisión posterior, el presupuesto se elevó de 446 millones a 597 millones de dólares para prestar ayuda a hasta 7,3 millones de beneficiarios. De ese monto, 342 millones de dólares están destinados a proporcionar asistencia alimentaria, dinero en efectivo o cupones para alimentos durante 2010, mientras que los 255 millones de dólares restantes van dirigidos a satisfacer las necesidades hasta julio de 2011. En el marco de esta operación, el PMA seguirá proporcionando una asistencia vital en las zonas del país donde las aguas siguen creciendo, y atenderá a la vez las necesidades de recuperación temprana de las personas que puedan regresar a sus hogares en otras zonas.

15. La operación especial de tres meses, que inicialmente contaba con un presupuesto de 13 millones de dólares, se ha prorrogado otros tres meses, para lo cual se necesitan 33,7 millones de dólares más. Esta prórroga permitirá asegurar la coordinación y eficacia del módulo de acción agrupada de logística para responder a las principales necesidades en materia de logística y de telecomunicaciones señaladas por la comunidad de ayuda humanitaria y aumentar la capacidad logística del PMA en apoyo de sus operaciones.

### **Níger**

16. El Níger se ha enfrentado en 2010 con una grave crisis alimentaria y nutricional, que puso en peligro a la mitad de la población del país. La encuesta de junio de 2010 sobre nutrición y supervivencia infantil reveló unas tasas de malnutrición alarmantes, sobre todo entre los niños pequeños, que requerían intervenciones para la supervivencia. Ante la temporada de carestía que se avecinaba, el PMA puso en marcha una OEM a fin de ampliar las actividades de asistencia alimentaria en curso para más de 7,8 millones de personas vulnerables, con 212.518 toneladas de alimentos y transferencias de efectivo valoradas en 500.000 dólares para las personas cabeza de familia aquejadas por el hambre.

17. En el marco de la OEM, valorada en 213 millones de dólares para el período de agosto a diciembre de 2010, el PMA, en colaboración con el Gobierno y con sus asociados, incrementó su asistencia alimentaria a fin de reducir la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes de las poblaciones seleccionadas afectadas por situaciones de emergencia, así como para proteger los medios de subsistencia y reforzar la capacidad de las poblaciones vulnerables para hacer frente a las crisis.

18. Para responder a las mayores necesidades, esto es, 200.000 toneladas durante un período de cinco meses, el PMA incrementó en 4 millones de dólares la financiación necesaria para la operación especial con la que se respalda la OEM para asegurar que la asistencia alimentaria urgente se suministre, almacene y transporte en el momento oportuno.
19. Dado que el mes de octubre marca el final de la temporada de carestía, el PMA se propone reducir paulatinamente el nivel de la asistencia prestada, teniendo en cuenta la buena cosecha que se espera recolectar y las consiguientes perspectivas de mejora de las condiciones de la ganadería. Toda reducción presupuestaria que pudiera derivarse de esta evolución favorable de la situación y del ajuste de la intervención del PMA se reflejará en una actualización posterior del Plan de Gestión.

## Chad

20. En el vecino Chad, particularmente en el noroeste del país, el estado nutricional de los niños menores de 5 años era igualmente alarmante; tras una evaluación de ámbito nacional realizada en diciembre de 2009 se constató que las tasas de malnutrición aguda global alcanzaban hasta el 26,9%. Dado que la proporción de personas aquejadas de inseguridad alimentaria en la franja saheliana del Chad aumentó del 41% en mayo de 2009 al 61% en marzo de 2010, probablemente aumentaran también las tasas de malnutrición aguda global. Como respuesta a esta situación, el PMA ha puesto en marcha en marzo de 2010 una OEM para la que se requieren unos recursos adicionales de 65 millones de dólares, con el fin de prestar asistencia a 740.000 niños malnutridos y mujeres gestantes y lactantes hasta finales de 2010. Al igual que en el Níger, cualquier cambio de situación, por ejemplo una mejor cosecha, se reflejará en una modificación de la intervención del PMA a partir del mes de octubre. La Oficina del PMA en el Chad ha reducido las necesidades indicadas para los proyectos existentes en el año 2010 en 14,9 millones de dólares.

## Yemen

21. El Yemen tiene una de las peores tasas de malnutrición del mundo. El PMA presta asistencia a más de 2 millones de beneficiarios mediante dos OEM: i) ayuda alimentaria selectiva para grupos vulnerables afectados por el alza de precios de los alimentos, y ii) asistencia alimentaria a las personas afectadas por los conflictos en Yemen del Norte. Además, en 2010 el Programa necesita 46,3 millones de dólares adicionales para estas dos operaciones.
22. En la OEM relativa a la ayuda alimentaria selectiva para grupos vulnerables afectados por el aumento de los precios de los alimentos, el PMA necesita 16,8 millones de dólares adicionales para proporcionar 26.500 toneladas de productos básicos y sufragar los costos conexos. Se propone prestar asistencia a 1,9 millones de beneficiarios mediante el suministro de raciones para llevar a casa mensuales.
23. En relación con la asistencia alimentaria a las personas afectadas por los conflictos en el Yemen del Norte, el PMA necesita 29,5 millones de dólares adicionales en 2010. A causa de la continua inestabilidad, el número de beneficiarios sigue aumentando gradualmente y se supone que alcanzarán la cifra de 340.000. El objetivo del PMA en el marco de la OEM es salvar vidas y proteger los medios de subsistencia de las personas desplazadas internamente, mediante el suministro de una asistencia alimentaria y nutricional adecuada a los grupos de población más afectados.

## Kenya

24. El PMA en Kenya necesita 31,7 millones de dólares adicionales para proporcionar 38.800 toneladas de alimentos y sufragar los costos conexos en el marco de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR). Con ello se pretende cubrir las necesidades de 876.000 beneficiarios afectados por sequías recurrentes. Se proporcionará un mayor número de raciones individuales en el marco de un programa de alimentación suplementaria selectiva para niños moderadamente malnutridos menores de 5 años y mujeres gestantes y lactantes, así como alimentación suplementaria general como medida preventiva en los cinco distritos que presentan las mayores tasas de malnutrición.

## Uganda

25. Pese a que la situación de hambre en Uganda ha mejorado ligeramente en los últimos años, persisten problemas al respecto por todo el país. Incluso en ausencia de una crisis específica, la combinación de catástrofes naturales frecuentes, violencia y pobreza extrema ha erosionado la capacidad de la población para hacer frente a las crisis.

26. Mediante la OEM relativa a Uganda, dedicada a prestar asistencia de emergencia a las comunidades afectadas por la sequía de 2008 en Karamoja, en el noreste del país, se seguirá ayudando a 309.000 personas aquejadas de inseguridad alimentaria durante 2010, dado que la malnutrición aguda —que se ha mantenido por encima del umbral de alerta— en algunas zonas alcanza a menudo niveles de emergencia. El PMA necesita 28,6 millones de dólares adicionales para el resto del año 2010 con el fin de impedir que aumente —y, en lo posible, reducir— la malnutrición aguda en las poblaciones que presentan mayor inseguridad alimentaria y nutricional.

## Kirguistán y Uzbekistán

27. El PMA ha respondido a la violencia interétnica que estalló en Kirguistán en abril de 2010 con una OEM de respuesta inmediata —con un costo valorado en 1 millón de dólares— en Kirguistán y en Uzbekistán, país donde buscaron refugio muchas de las personas afectadas. El PMA necesita 23,1 millones de dólares adicionales para proporcionar 28.300 toneladas de alimentos a 560.000 beneficiarios aquejados de inseguridad alimentaria a fin de prestarles ayuda hasta finales de año mediante distribuciones generales de alimentos y alimentación en instituciones.

## Reducciones en 2010 desde la última actualización

28. Además de los aumentos arriba indicados, en el Cuadro 1 se indica una disminución total de 410 millones de dólares en las necesidades para 2010 desde la actualización anterior.

29. Esta reducción se produjo en 25 países a resultas de la evolución de las circunstancias, del fortalecimiento de los procesos encaminados a determinar solamente las necesidades más críticas, y de la adaptación de las necesidades operacionales a unas previsiones de financiación más realistas.

30. El PMA en Somalia ha reducido sus necesidades para 2010 en 46,3 millones de dólares. Los problemas de falta de acceso y de evaluaciones han dado lugar a una reducción del número de beneficiarios de 3,6 millones a 1,9 millones, con unas necesidades previstas de 292 millones de dólares para 2010. Esto ha redundado en una disminución general de 60.500 toneladas, por valor de 18,7 millones de dólares, y en una reducción de los costos de transporte por un valor total de 24,6 millones de dólares. La reducción del volumen de productos obedece asimismo a la menor cantidad de cereales necesaria para la ración de la

distribución general de alimentos, según lo acordado con el módulo de acción agrupada de nutrición.

31. La oficina del PMA en el Iraq ha reducido sus necesidades en 200 millones de dólares para ajustarse a las perspectivas de dotación de recursos de la OPSR. En el marco de la OPSR original, se proponía prestar asistencia a casi 1,8 millones de beneficiarios repartidos por 41 distritos. En virtud de la OPSR revisada, se ayudará a 267.300 beneficiarios en ocho distritos, prestando asistencia a los grupos más vulnerables y centrándose en las actividades de alimentación escolar con el fin de incrementar la asistencia escolar. El costo de las necesidades globales de alimentos de la OPSR se ha reducido de 115 millones a 15,3 millones de dólares, lo cual representa una disminución del volumen de productos de 164.483 toneladas. La reducción del volumen de productos se ha plasmado en una notable reducción de los costos conexos: 100 millones de dólares en total.

32. También ha habido reducciones en la OEM relativa al Sudán para 2010, equivalentes a 14,4 millones de dólares de costos conexos. Aunque las necesidades de alimentos se mantienen inalteradas, las de transporte externo y transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM) han disminuido gracias a la reorientación de la estrategia de compras de la oficina en el país, a la continua vigilancia de las tarifas de transporte locales y a las negociaciones en curso con los transportistas. El reajuste de los sueldos del personal local ha dado lugar a una reducción de los costos de apoyo directo (CAD) presupuestados de más de 5,8 millones de dólares.

33. Las restantes reducciones se han obtenido en las operaciones realizadas en otros 22 países.

### Resumen del programa de trabajo para 2010

34. Los cambios principales del programa de trabajo para 2010 con respecto al Plan de Gestión original se resumen en el Cuadro 2.

| <b>CUADRO 2: INCREMENTOS DEL PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2010</b><br><i>(en millones de dólares)*</i> |                          |                |                       |   |
|--|--------------------------|----------------|-----------------------|---|
| País   | Plan de Gestión original | Aumento global | Necesidades revisadas | Necesidades revisadas, como porcentaje del Plan de Gestión original |
| Pakistán   | 75,4                     | 741,0          | 816,4                 | 983   |
| Haití  | 97,9                     | 535,5          | 633,4                 | 547   |
| Región del Sahel**   | 269,2                    | 393,0          | 662,2                 | 146   |
| Cuerno de África***  | 1 052,3                  | 295,8          | 1 348,1               | 28  |
| Otros  | 3 111,2                  | 343,1          | 3 454,3               | 11  |
| <b>Total</b>   | <b>4 606,0</b>           | <b>2 308,4</b> | <b>6 914,4</b>        | <b>50</b>   |

\* Incluidos los CAI

\*\* En la región del Sahel se incluyen las necesidades para el Níger, el Chad y Camerún.

\*\*\* En la región del Cuerno de África se incluyen las necesidades para Etiopía, Kenia, Somalia y Uganda.

35. En el Cuadro 2 se indica un aumento del programa de trabajo de 2.300 millones de dólares para el año 2010. Este considerable aumento se debe en gran parte al aumento de las necesidades en el Pakistán, Haití y las regiones del Sahel y el Cuerno de África, que suman un total de 1.960 millones de dólares (el 85% del aumento total).

### **Programa de trabajo para 2011**

36. El último programa de trabajo previsto para 2011, por valor de 5.070 millones de dólares, representa un aumento de 720 millones de dólares con respecto a la cifra del programa de trabajo original de 2011, esto es, 4.350 millones de dólares. Este aumento también se debe primordialmente a las necesidades adicionales surgidas en la región del Sahel, el Pakistán, el Cuerno de África y Haití.

37. Frente a las últimas proyecciones para 2010, que ascienden a 6.900 millones de dólares, el programa de trabajo previsto para 2011 es de 1.840 millones de dólares, es decir, un 27% inferior, debido a que 57 países presentan menores necesidades que en el último programa de trabajo de 2010.

38. Aunque las necesidades de 2011 parecen haber descendido con respecto a las de 2010, el programa de trabajo para 2010 incluye ya un gran número de necesidades imprevistas surgidas durante el año, tal como se ha expuesto anteriormente. Es probable que también durante 2011 surjan necesidades no previstas.

39. El programa de trabajo para 2011 se expondrá con mayor detalle en el cuarto informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011.

---

## **SECCIÓN II: NIVEL DE RECURSOS PROYECTADO**

40. El Plan de Gestión original del PMA para el bienio 2010-2011 se basó en una previsión de ingresos de 7.500 millones de dólares, monto que generaría 476 millones de dólares de ingresos en concepto de CAI. Actualmente, el nivel de financiación previsto para 2010-2011 se sitúa en 7.450 millones de dólares para un programa de trabajo por valor de 11.980 millones de dólares.

41. En el año 2010, el PMA espera recibir 3.700 millones de dólares, para satisfacer unas necesidades valoradas en 6.900 millones de dólares. Las previsiones de dotación de recursos para el año 2010 han disminuido ligeramente, en 50 millones de dólares, debido a los tipos de cambio desfavorables, a la recesión económica que afecta a los niveles de asistencia oficial para el desarrollo en mayor medida de lo estimado, a las sequías que reducen las donaciones en especie y a la necesidad de responder simultáneamente a varias crisis humanitarias.

42. El aumento del programa de trabajo no se ha visto correspondido por un aumento equivalente de la financiación.

### **Aspectos destacados de la movilización de recursos en 2010**

43. A fecha de 26 de septiembre de 2010, el PMA había recibido 2.880 millones de dólares. La tendencia observada coincide en general con las de años anteriores: las 10 fuentes de financiación principales aportan el 80% de todos los fondos recibidos y los niveles de financiación se sitúan aproximadamente en el mismo nivel que el año pasado. Sin embargo, de estas cifras se deducen tendencias diversas que reflejan la nueva orientación

de las relaciones con los donantes expuesta en el documento titulado “Proceso de movilización de recursos adaptado a un entorno cambiante”<sup>1</sup>.

44. Demostrando un apoyo continuo y un mayor compromiso con las operaciones del PMA tras las crisis provocadas por las subidas de precios de los alimentos y el combustible en 2008, 39 países donantes han aportado al Programa una financiación superior a sus contribuciones medias de 2005-2007.
45. Un cambio acogido con gran satisfacción que se produjo en los últimos años ha sido el aumento de las contribuciones de los gobiernos de los países que también reciben asistencia del PMA. Dentro de esta categoría, 18 gobiernos han aportado 81 millones de dólares. La donación mayor, por valor de 36 millones de dólares, procedió del Gobierno de Nepal en forma de alimentos y transferencias de efectivo, suplementos de micronutrientes para niños menores de 5 años, y proyectos relacionados con activos de las comunidades destinados a mejorar la producción agrícola local y los ingresos, en hasta 26 distritos que sufren inseguridad alimentaria entre moderada y grave.
46. Reflejando la ampliación continua de las asociaciones del PMA con países de economías emergentes y países en desarrollo, el emparejamiento de las donaciones en efectivo con contribuciones en forma de productos básicos ha permitido a siete gobiernos —Argelia, Bangladesh, Brasil, Kenya, Malawi, Sudán y Tailandia— efectuar de momento 25 contribuciones en especie en el año 2010. El Gobierno de Argelia proporcionó 15.000 toneladas de arroz para seis países africanos, valoradas en 10 millones de dólares, que constituyen la mayor contribución en especie en términos cuantitativos de este Gobierno desde 2003. El Gobierno de Unidad Nacional en el Sudán donó 4.105 toneladas de sorgo para la OPSR del PMA en Etiopía. Los Gobiernos de Bangladesh, Kenya y Malawi aportaron productos básicos en especie para las operaciones del PMA en sus propios países por quinto año consecutivo.
47. En el marco de la rápida y generosa respuesta ante el terremoto de Haití, los Gobiernos del Brasil y Tailandia donaron productos en especie valorados en 11 millones de dólares y 2,5 millones de dólares, respectivamente. El Gobierno de España aportó 17,6 millones de dólares para sufragar los costos conexos relativos a la donación del Brasil, mientras que los gobiernos de Nueva Zelanda y Suiza se asociaron para garantizar la entrega del arroz proporcionado por el Gobierno de Tailandia. Inmediatamente después del terremoto, los Gobiernos de Colombia y Benín hicieron, respectivamente, unas contribuciones en efectivo de 50.000 y 32.000 dólares.
48. La labor del PMA dirigida a fortalecer las asociaciones con los países del Golfo y los Estados árabes, que apoyan desde hace mucho tiempo las actividades de asistencia humanitaria sobre todo por medio de ayuda bilateral y de organizaciones no gubernamentales (ONG), también ha obtenido resultados satisfactorios, como atestiguan varias contribuciones importantes recibidas del Gobierno de Omán y del Reino de Arabia Saudita. El primero entregó una cifra sin precedentes de 26 millones de dólares para las actividades del PMA en la República Árabe Siria.
49. Las iniciativas de ámbito mundial —como la Iniciativa de L’Aquila sobre la Seguridad Alimentaria Mundial, financiada mediante un compromiso de 22.000 millones de dólares durante tres años— y otras de carácter más reducido —como la iniciativa estadounidense “Alimentar el futuro”— son programas dirigidos por los países en los que la Secretaría considera que el PMA tiene una ventaja comparativa. De hecho el Programa ha colaborado con los gobiernos nacionales en la creación de redes de protección social basadas en

<sup>1</sup> WFP/EB.1/2010/5-B/Rev.1

actividades productivas y respaldadas por alimentos que permiten a las poblaciones beneficiarias aprovechar las oportunidades de desarrollo, y las protegen a la vez en tiempos difíciles. El PMA está bien situado para sacar provecho de estas iniciativas y de programas como el Mecanismo de ayuda alimentaria de la Unión Europea (UE) y la Iniciativa de Salud Mundial. Sin embargo, estas actividades deben alinearse con la política y los objetivos programáticos por los que se rigen las actividades del PMA.

50. El Comité de Asignación Estratégica de Recursos sigue desempeñando un papel decisivo en la asignación de recursos a las operaciones que tienen las necesidades más importantes. En 2010, las contribuciones multilaterales, por valor de 286 millones de dólares, representan el 10% de todas las contribuciones recibidas hasta la fecha. Las contribuciones multilaterales de más envergadura siguen procediendo de los Gobiernos de Suecia, los Países Bajos, Dinamarca, Australia, Alemania, Noruega y Finlandia.

### **SECCIÓN III: IMPACTO DE LA EVOLUCIÓN DE LOS MERCADOS DE PRODUCTOS BÁSICOS Y DE COMBUSTIBLES EN EL PRESUPUESTO DEL PMA**

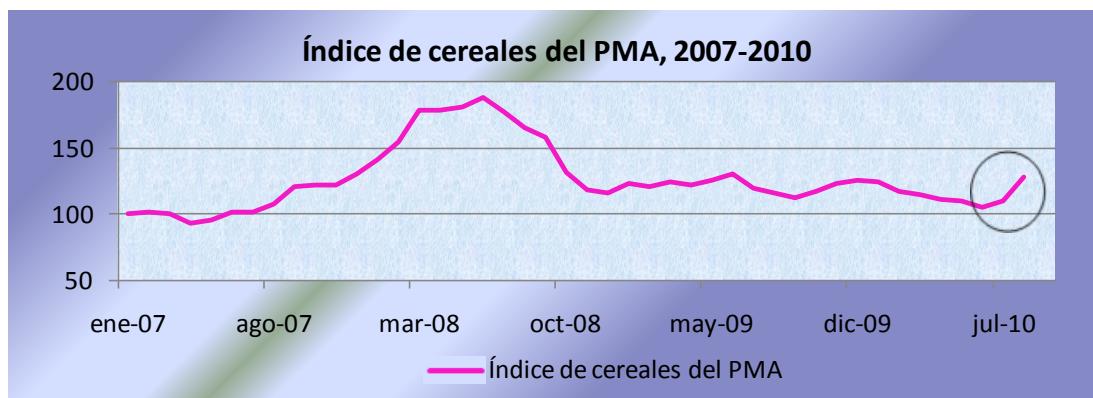
51. El PMA se está preparando para responder a la evolución reciente de los mercados de productos básicos y está explorando la posibilidad de abastecerse a precios competitivos en mercados alternativos.

52. A pesar de los dos años consecutivos (2009 y 2010) de producción de cereales sin precedentes, recientemente han vuelto a surgir preocupaciones acerca del posible recrudecimiento de la crisis mundial de precios de los alimentos de 2007-2008 y de sus efectos sobre la inestabilidad de los precios de mercado y la seguridad alimentaria. La acusada sequía, que afecta a las cuantiosas exportaciones de trigo y cebada de los países de la región del Mar Negro de la Federación de Rusia, Kazajstán y Ucrania, ha suscitado preocupaciones con respecto al suministro mundial de trigo en la temporada de comercialización agrícola de 2010-2011.

53. Los pronósticos más recientes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) apuntan a una producción mundial de cereales de alrededor de 2.239 millones de toneladas en 2010, una cifra sólo un 1% inferior a la del año pasado y que representa la tercera mayor cosecha registrada hasta la fecha. La reducción obedece, en su mayor parte, a la menor producción de cereales de los países de la Comunidad de Estados Independientes (CEI). Según las previsiones actuales, la producción de cereales de 2010, junto con las grandes reservas acumuladas, debería ser suficiente para cubrir la utilización mundial de cereales prevista en 2010-2011. La relación reservas-utilización en el mundo al final de la campaña de comercialización agrícola de 2010-2011 descenderá sólo ligeramente, hasta situarse en el 23%, un porcentaje aún superior al 19,6% registrado en el período de la crisis alimentaria de 2007-2008<sup>2</sup>.

54. El PMA hace un seguimiento de la evolución de los precios internacionales de los cereales por medio de un índice basado en datos procedentes de la FAO, del Consejo Internacional sobre los Cereales y del boletín trimestral *The Market Monitor* del PMA, que facilita información sobre la evolución de los precios de alimentos básicos comunes y sus posibles repercusiones en el costo de la canasta básica de alimentos del PMA.

<sup>2</sup> FAO, *Perspectivas de cosechas y situación alimentaria*, septiembre de 2010.



55. Pese a que el Índice de cereales del PMA ha experimentado un fuerte aumento en las últimas ocho semanas, el presupuesto global del Programa destinado a productos básicos para el bienio 2010-2011 sigue siendo suficiente.

56. Aunque los precios del combustible se han incrementado en 6 dólares el barril en los últimos meses, el presupuesto de transporte del PMA para el bienio 2010-2011 sigue siendo suficiente.

#### SECCIÓN IV: GESTIÓN DE LOS COSTOS DE APOYO INDIRECTO

##### Situación de la Cuenta de igualación del presupuesto administrativo y de apoyo a los programas

57. Tal como se indica en los estados financieros comprobados correspondientes a 2009, el saldo de la Cuenta de igualación del presupuesto AAP al 31 de diciembre de 2009 era de 152 millones de dólares. En el Cuadro 3 se recogen las previsiones relativas a la Cuenta de igualación del presupuesto AAP, tomando en consideración la financiación del pasivo relacionado con el personal correspondiente a 2011 y los gastos AAP aprobados.

**CUADRO 3: CUENTA DE IGUALACIÓN DEL PRESUPUESTO AAP 2010-2011**  
(en millones de dólares)

|   |         |             |
|---|---------|-------------|
| Saldo de apertura al 1º de enero de 2010 <sup>3</sup>   |         | 152,0       |
| Ingresos previstos en 2010-2011 (tasa de recuperación de los CAI del 7%)                                    |         | 473,0       |
| Presupuesto AAP aprobado para 2010-2011   | (479,4) |             |
| Consignación extraordinaria para 2010-2011  | (25,9)  |             |
| Transferencia aprobada a la Cuenta de igualación del presupuesto AAP de gastos correspondientes a 2010-2011 | (38,9)  |             |
| Total parcial, gastos   |         | (544,2)     |
| <b>Previsiones para el 31 de diciembre de 2011</b>  |         | <b>80,8</b> |

<sup>3</sup> Cuentas anuales comprobadas de 2009 (WFP/EB.A/2010/6-A/1)

58. En el saldo previsto se contempla la transferencia, ya aprobada, de 38,9 millones de dólares de gastos de la parte no asignada del Fondo General, que incluye la parte correspondiente al PMA del presupuesto del Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas (24,4 millones de dólares) y el Fondo para cuestiones de seguridad (14,5 millones).
59. El saldo previsto de la Cuenta de igualación del presupuesto AAP para el final del bienio, que se ha rebajado en 3 millones de dólares debido a una disminución de los ingresos, queda en 80,8 millones de dólares, lo cual representa un incremento con respecto al saldo de cierre estimado de 44,5 millones de dólares indicado en el Plan de Gestión original del PMA para el bienio 2010-2011. Esta diferencia positiva se explica por la serie de cuantiosas contribuciones que se recibieron en el último trimestre de 2009. Además, el saldo de la Cuenta está en consonancia con el objetivo de mantener en ella una cuantía equivalente a cuatro meses de los gastos AAP previstos.
60. La Secretaría reconoce la importancia de mantener el saldo de la Cuenta de igualación del presupuesto AAP en el nivel fijado y seguirá vigilando tanto el nivel de ingresos en concepto de CAI como los gastos AAP para asegurarse de que estén en consonancia con las previsiones. Se seguirá manteniendo informada a la Junta Ejecutiva sobre la situación de la cuenta durante el bienio.

## **SECCIÓN V: INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LOS RECURSOS EXTRAPRESUPUESTARIOS**

61. En el Plan de Gestión original para el bienio 2010-2011 los recursos extrapresupuestarios previstos ascendían a 506 millones de dólares. Esta cifra se ha revisado a 578,3 millones de dólares, teniendo en cuenta unos recursos extrapresupuestarios, confirmados recientemente, que no estaban previstos: 309 millones de dólares en concepto de cuentas especiales; 257,3 millones de dólares en concepto de fondos fiduciarios (194,5 millones de dólares destinados a países concretos y 62,8 millones de dólares de uso general), y 12 millones de dólares en concepto de fondos bilaterales.
62. Los recursos extrapresupuestarios siguen siendo una fuente de recursos esencial para invertir en innovación institucional y fomento de la capacidad, así como para desarrollar las capacidades de los asociados, elementos indispensables para ajustarse al Plan Estratégico para 2008-2013.
63. Los recursos extrapresupuestarios recibidos hasta la fecha se cifran en 228,5 millones de dólares, lo que corresponde al 39% de las necesidades previstas revisadas para 2010-2011.
64. Se han recibido aproximadamente 114,5 millones de dólares de ingresos en concepto de cuentas especiales, esto es, el 37% de las previsiones revisadas para el bienio 2010-2011 (309 millones de dólares). Los ingresos de las cuentas especiales se generan principalmente mediante la prestación de servicios específicos en los ámbitos de la logística y la tecnología de la información. En este último ámbito se ha creado una nueva cuenta especial de 10 millones de dólares para complementar la cuenta existente, y que se utilizará para recuperar licencias relacionadas con las oficinas sobre el terreno y para otros servicios de tecnología de la información.
65. De los 194,4 millones de dólares que estaba previsto recibir para fondos fiduciarios destinados a países concretos, en 2010 se han recibido 60 millones de dólares, es decir, el 31%. Para los fondos fiduciarios generales se han recibido 51 millones de dólares, lo que representa un déficit del 19%. Se está negociando un fondo fiduciario general destinado al fortalecimiento institucional en apoyo del Plan Estratégico.

66. Durante el bienio se han creado 31 nuevos fondos fiduciarios, por un valor de 28,3 millones de dólares, para apoyar el fomento de capacidades en relación con la búsqueda de soluciones al problema del hambre que estén en manos de los países, los nuevos enfoques de alimentación escolar y nutrición, un conjunto de herramientas para la reducción del riesgo de catástrofes y la adaptación al cambio climático y el análisis de la seguridad alimentaria.

67. El Gobierno del Canadá confirmó hace poco una contribución de 19 millones de dólares destinados a apoyar el mecanismo para fomentar las compras a término. Los fondos se dedicarán a ampliar la capacidad de este mecanismo, lo que permitirá la compra de productos básicos distintos de los cereales. Cuando los precios resulten ventajosos para el PMA se efectuarán pequeñas compras a título experimental para el establecimiento de depósitos de reserva.

68. El PMA está ampliando la aplicación del enfoque “los alimentos indicados en el momento apropiado” durante el período crítico que va desde la concepción hasta los 2 años de edad, y en 2010 está proporcionando alimentos nutritivos a más de 1 millón de niños pequeños, por ejemplo en las OEM de gran escala en Haití, el Níger y el Pakistán. La Asociación REACH (para poner fin al hambre entre los niños), bajo los auspicios del PMA, está en funcionamiento en Mauritania y en la República Democrática Popular Lao, en tanto que en otros países (Bangladesh, Mozambique, Rwanda y Sierra Leona) se encuentra en diferentes fases de preparación. En el ámbito de la lucha contra el VIH y el sida, se ha prestado apoyo técnico para integrar la alimentación y la nutrición en las estrategias nacionales de lucha contra el sida, a la vez que se ha integrado el apoyo nutricional y alimentario en las actividades relativas a la tuberculosis y el VIH en cinco países africanos y 14 países asiáticos.

69. El déficit actual de 12 millones de dólares en los fondos fiduciarios generales dificulta la alineación con el Plan Estratégico a escala nacional, mediante la financiación de estrategias para los países, en las esferas de la gestión de las realizaciones, las redes de protección social, el seguimiento de la seguridad alimentaria y la gestión de la información al respecto, las transferencias de efectivo y la distribución de cupones, las asociaciones y el traspaso de responsabilidades, y la alerta temprana y la preparación para la pronta intervención en casos de emergencia.

**ANEXO I****ANÁLISIS DE LAS NECESIDADES IMPREVISTAS**

1. Como se indica en el Plan de Gestión original del PMA para el bienio 2010-2011, en las actualizaciones del programa de trabajo previsto para el bienio se tienen en cuenta sólo las necesidades previstas, correspondientes a las operaciones en curso y sus ampliaciones previsibles, sin contemplar ninguna asignación para necesidades imprevistas.
2. Conforme a lo solicitado en el 133º período de sesiones del Comité de Finanzas de la FAO, en el presente Anexo se presenta una comparación de los planes de gestión aprobados inicialmente para los últimos bienios y los programas de trabajo finales.
3. En el primer año del bienio, el programa de trabajo del PMA se ha incrementado en 3.000 millones de dólares con respecto a lo previsto en el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011 original, lo cual representa de un incremento del 34%.
4. En el Cuadro A.1 se indican las necesidades imprevistas en comparación con los planes de gestión bienales del PMA originales.

| <b>CUADRO A.I: SERIE HISTÓRICA DE NECESIDADES IMPREVISTAS</b> |  |  |  |                                    |
|---|--|--|--|------------------------------------|
|   | <b>Plan de Gestión<br/>(millones de<br/>dólares)</b> | <b>Necesidades<br/>imprevistas<br/>(millones de<br/>dólares)</b> | <b>Total final<br/>programa de<br/>trabajo<br/>(millones de<br/>dólares)</b> | <b>Incremento<br/>(porcentaje)</b> |
| 2002-2003   | 2 931  | 2 689  | 5 620  | 92                                 |
| 2004-2005   | 4 784  | 1 076  | 5 860  | 22                                 |
| 2006-2007   | 6 198  | 252  | 6 450  | 4                                  |
| 2008-2009   | 5 792  | 5 987  | 11 779   | 103                                |
| 2010-2011*  | 8 953  | 3 031  | 11 984   | 34                                 |
| <b>Media de 2002-2011</b>                                     | <b>5 732</b>   | <b>2 607</b>   | <b>8 339</b>   | <b>45</b>                          |

\*Sin incluir las necesidades no previstas relativas a 2011.

---

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

|      |   |
|------|---|
| AAP  | (presupuesto) administrativo y de apoyo a los programas                   |
| CAD  | costos de apoyo directo   |
| CAI  | costos de apoyo indirecto   |
| CEI  | Comunidad de Estados Independientes                                       |
| FAO  | Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación |
| OEM  | operación de emergencia   |
| ONG  | organización no gubernamental   |
| OPSR | operación prolongada de socorro y recuperación                            |
| RM   | Departamento de Gestión de Recursos y Rendición de Cuentas                |
| RMB  | Dirección de Presupuesto y Programación                                   |
| RMBB | Servicio de Presupuesto   |
| TTAM | transporte terrestre, almacenamiento y manipulación                       |
| UE   | Unión Europea   |